

حقیقت دین در عصر حاضر

نویسنده: ویلیام مونتگمری وایت

مترجم: علی حیدری

سرشناسه: وات، ویلیام مونتگمری، ۱۹۰۹-۲۰۰۶م.

Watt, W. Montgomery (William Montgomery)

عنوان و نام پدید آور: حقیقت دین در عصر حاضر / نویسنده ویلیام مونتگمری وات؛ مترجم علی حیدری.

مشخصات نشر: مشهد: انتشارات ۱۱۰ [حد و ده]، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری: ۱۳۸ص، ۲۱×۱۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۳۵۸-۵۰-۶ : ۹۷۸-۶۰۰-۵۳۵۸-۵۰-۶ : ۱۰۰,۰۰۰ ریال.

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Religious Truth For Our Time, c1995.

یادداشت: کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان "حقیقت دینی در عصر ما" یا ترجمه ابوالفضل محمودی توسط

دفتر تبلیغات اسلامی حوزه علمیه قم، مرکز انتشارات در سال ۱۳۷۹ منتشر شده است.

عنوان دیگر: حقیقت دینی در عصر ما

موضوع: مسیحیت و ادیان دیگر

موضوع: مسیحیت

موضوع: کدنت راین مذهب

شناسه افزوده: حیدری، علی، ۱۳۵۶- مترجم.

رده بندی کنگره: ۲۹۵/۷۳۱۲/۳

رده بندی دیویی: ۲۶۱/۲

شماره کتابشناسی ملی: ۱۶۱۵۹

عنوان: حقیقت دین در عصر حاضر

نویسنده: ویلیام مونتگمری وات

مترجم: علی حیدری

ناشر: انتشارات ۱۱۰

تعداد صفحات: ۱۳۸ص

قطع: رقعی

سال و نوبت چاپ: ۱۳۹۵- اول

بها: ۱۰,۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۳۵۸-۵۰-۶

مرکز پخش: مشهد مقدس، چهارراه خسروی، مجتمع تجاری یاس، انتشارات نور

051-32231603

فهرست مطالب

۵	فهرست مطالب
۷	پیشگفتار مترجم
۹	پیشگفتار
۱۱	فصل اول: مرسایای های ذهن و زبان انسان
۱۱	محدودیت های زبان انسان
۱۷	ویژگی اجتهاد علمی در سینه ها
۲۱	فصل دوم: حقیقت و واقعیت
۲۱	جایگاه الگوها در ادراک انسان
۳۲	ماهیت حقیقت
۴۱	فصل سوم: حقیقت در عهد عتیق
۴۲	شواهد تحول دینی
۴۷	حقایق بزرگ عهد عتیق
۴۸	آیا خدا ابراهیم را برگزید؟
۵۱	آیا خداوند مسبب خروج از مصر بود؟
۵۴	آیا خداوند عبرانیان و سپس یهودیان را برگزید؟
۵۶	آیا خداوند داوود را بر تأسیس سلطنت قادر ساخت؟
۵۷	آیا خداوند انبیای بزرگ را فرستاد؟
۵۹	آیا خداوند مسبب تبعید و بازگشت از تبعید بود؟
۶۳	آیا خداوند همچنان برای یهود رسالتی در نظر دارد؟

فصل چهارم: حقیقت در عهد جدید ۶۷

مشکل معجزات ۶۸

رستاخیز عیسی ۷۲

الوهیت عیسی ۷۶

سه گانگی خداوند ۸۳

فصل پنجم: خدا در سایر ادیان ۸۷

سر آغاز ادیان ۸۸

فرهنگ در ادیان ۹۴

خدا در اسلام ۹۸

فصل ششم: ادیان در جهان امروز ۱۰۹

جهان امروز و مشکلات آن ۱۰۹

جایگاه جدید ادیان ۱۱۴

مشکلات نظری پیش روی ادیان ۱۲۴

مشکلات عملی پیش روی ادیان ۱۳۱

پیشگفتار مترجم

محققان و اندیشمندان ادیان مختلف در هر عصری، با توجه به شرایط موجود و به تناسب نیازهای زمانه خویش، با رویکردهای متفاوتی به متون دینی خود و تفسیر ادیان نگریسته‌اند. در عصر حاضر، هم‌زمان با پیشرفت‌های علمی و صنعتی، لزوم تغییر نحوه نگرش به اصل دین و برخی مفاهیم دینی، ابعاد جدیدی یافته است؛ چنانچه دستاوردهای علوم مادی هرگز نتوانسته از بار مشکلات ذهنی و روحی جامع بشری بکاهد. در چنین وضعیتی، ضرورت اهمیت دادن به تعالیم حائز اهمیت بیش از پیش رخ می‌نماید.

از رویکردهای نوینی به منابع دینی در ادیان مختلف صورت پذیرفته است می‌توان به ارائه گونه‌های جدیدی از تفسیر قرآن اشاره کرد، همانند "تفسیر موضوعی آیات قرآن کریم" که به‌رورت معاصر در گذشته رایج نبوده است. همچنین رویکرد دانشمندان مسلمان نسبت به معیارهای پذیرش انواع حدیث، دستخوش تغییراتی گشته که مولد مبنای جدیدی در این رابطه با عنوان "مبنای متأخران" گردیده است.

در مسیحیت نیز چنین رویکردهایی به چشم می‌خورد. روبرت ویلیام مونتگمری وات خاور شناس مشهور اسکاتلندی از آن جمله است که در کتاب حاضر، با بررسی بخش‌هایی از کتب عهدین، بر آن است تا تفسیر جدیدی از مفاهیم موجود در آن ارائه نماید. هر چند او در تفسیر خویش تلاش نموده تا بی‌طرف باشد اما به دلیل نگرش مادی گرایانه‌ای که دارد، سعی در تطبیق

بسیاری از حقایق دینی با مسائل عالم طبیعت داشته است. از همین رو گاه به بیراهه رفته و گاه انحرافش تا سر حد انکار معجزات حضرت عیسی (علیه السلام) پیش رفته است. او پس از مسیحیت به بررسی دین اسلام می‌پردازد و دو احتمال را به عنوان منشا قرآن معرفی می‌نماید، یکی آنکه بخشی از مطالب قرآن از تورات انجیل برگرفته شده و دیگر آنکه، اگر احتمال اول صحیح نباشد باید پذیرفت که قرآن از جانب خداوند بر حضرت محمد (صلی الله علیه و آله) الهام شده است.

مهم است که دیدگاه‌های مطرح شده در کتاب از نگاه مونتگمری وات است. وی اینها هرگز مورد تایید مترجم نبوده و در هر مورد که نظرات نویسنده معایرتی با عقاید اسلامی داشته است، در پاورقی با عنوان "مترجم" مورد نقد و پاسخ‌گویی قرار گرفته است.

مونتگمری وات در بحث‌های خود که از سنت امداد الهی در مورد توسعه اسلام سخن نگوید، وی در انتهای فصل پنجم می‌نویسد: "من معتقدم که ما باید در همه این مسائل، یعنی رشد و گسترش اسلام و تبدیل آن به دومین دین بزرگ جهان پس از مسیحیت و نیز در برگرفتن حدود یک پنجم نوع بشر، دست خداوند را در کار ببینیم".

آری، برآستی باید دست خداوند را در گسترش اسلام دید اما نه تنها تا گرویدن یک پنجم نوع بشر بلکه تا "لیظهره علی الدین کامله"، با امید آن روز.

علی حیدری

مشهد مقدس، بهار ۱۳۹۵

پیشگفتار

این کتاب برای عموم افراد فرهیخته مناسب است ولی نه برای متخصصان رشته الهیات. نویسنده این کتاب فردی مسیحی است که پنجاه سال از عمر خود را صرف مطالعه دین اسلام کرده است، این امر موجب شده است که در بیشتر مثال‌ها، نود یحات از اسلام استفاده کند تا سایر ادیان. دیدگاه بنیادینی که این کتاب بر اساس آن تألیف شده حکایت از آن دارد که در همه ادیان بزرگ حقایق فراوانی یافت می‌شود که از طریق ثمرات آن‌ها، یعنی کیفیت زندگی در میان پیروان این ادیان، به دست رسیده است.

چگونگی بیان حقیقت در ادیان، متأثر از نارسایی‌های ذهن و زبان آدمی است. این نارسایی‌ها در دو بخش اول کتاب بررسی شده‌اند که سخنی و گاهی ناممکن بودن مقایسه نظری را در میان اظهارات ادیان مختلف نشان می‌دهند. آنچه در هر دینی مهم است دیدگاه جامع آن در مورد واقعیت‌هایی است که زندگی بشر به طور روزمره باید با آن‌ها سر و کار داشته باشد.

از این گذشته، تلقی ادیان مختلف از حقیقت، آن چیزی است که از جانب خداوند به ایشان نازل شده است، هرچند این سخن باید به گونه‌ای که اجازه تحول در دین را می‌دهد، درک گردد. در فصل سوم، "حقیقت در عهد عتیق"، بر این امر تأکید خواهد شد که دستورهایی که خداوند به یک قوم می‌دهد، لزوماً برای همه زمان‌ها نیست، بلکه متناسب با مرحله‌ای از تمدن است که به آن دست یافته‌اند. همین اصل در مورد سایر ادیان نیز صادق است. با توجه به اینکه ادیان از فرهنگ‌های اجتماعی گوناگونی سرچشمه گرفته‌اند، این امکان را

نیز باید در نظر داشت که هر کدام از آنها وظیفه‌ای دارند که در تقدیرات الهی به آنها محول شده‌است، اگرچه با وظیفه محوله به یهودیان و مسیحیان فرق داشته باشد.

از فرگوس کراوی، نوین دوستدار از انتشارات وانورلد و مارتین فوروارد، دلیل نظرات سودمندان سیاس گزارم، اما تنها خود را مسئول دیدگاه‌های مرع شده می‌دانم.

ویلیام مونتهگمری وات